

12

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Βιβλ. I 12 / 1970

Α'.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

20-12-69 / 20-2-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... Τρυφών
(παλαιότερον ὄνομα: Χιμάδης...), Ἐπαρχίας... Καλαμπάκας
Νομοῦ... Τριφυλίας
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Βορνιαῖ
Ὀλνέκης... ἐπάγγελμα διδῆς
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Τρυφών... Καλαμπάκας
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 5
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Ἀπόστολ... Ὀλνέκης... Καραῖ
ἡλικία... 77... γραμματικαὶ γνώσεις... Α' τάξις Δημοσίου
τόπος καταγωγῆς Τρυφών

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

A O H N n N

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποιαί άγροτικά περιοχαί προωρίζονται διά σποράν και ποιαί διά βοσκήν ποιμνίων ; *Άπαν αι ιδιαι σμεριναί περιοχαί*
-
- Ύπῃρχον αὐται χωρισταί ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστήματα ; *Ναι χωρισταί μοναί . . . σμεριναί ἢ 2 . ἢ καὶ διαστήματα (τοὺς μὲν) διαστήματα καὶ ἐντεταλῆς καὶ ὅλοιον ἔσται διαστήματα*
- 2) Εἰς ποίους ἀνηκόν ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικά πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (*Ἑλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ. *Ναι καὶ κακοκατῆς ταύρων, ἀγροτῶν, ἢ 3 . καὶ ἡγερέσει τοὺς ἐν κατοικίᾳ ὄντι 2 8 55 ὅσοι ἀλλοτρίως κατεστῆσαν 1894, 1900 καὶ 1901*
- 3) Ὁ πατήρ διαιτρεῖ τὴν περιουσίαν τοῦ συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπὲρ αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Ναι*

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Ἀσχοῦντο συγχρόνως ἐν.....*

ἀμφοτέρας.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; *Ναι. ἐπὶ τὴν γεωργίαν.....*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εις αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Ἐργάζονται οἱ.....*

οἱ τὰ τσιφλίκια καὶ ἡράμιονοι τὰς 3. πρὸς κερσὶν καὶ τὰς 4. διαβάδων ἐν πρὸς τσιφλικεύων.....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) *καρρῆται.....* Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

Περὶ χαμηλῇ.....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εις χρήμα) ; *ἐν εἶδος.....*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν ταυγιτὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εις χρήμα ἢ εις εἶδος ;

Ἐρχόντο ἄνδρες καὶ γυναῖκες καὶ οἱ τὸ ἦμα καὶ ἡμέρας ἐν εἶδος.....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ἐχρησιμοποιοῦντο οἱ τσιφλικεῖς οἱ ἀρσένες οἱ ἀπὸ τσιφλικῶν καὶ ἐκ τοῦ χωρίου καὶ.....*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *οἱ νέοι οἱ εἰς τρυμνακίων καὶ οἱ νέαι.....*

ἐν τρυμνακίων.....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *ἐποχικῶς καὶ ἐργάζονται.....*

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς κολλαιμῖδος μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) γλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

*Περί των μαθημάτων εν τω σχολείῳ τοῦ παλαιού οὐρενίου
βυλίου*

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας ; ἀπὸ τοῦ 1956

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν, ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; ... 20.6.1960... σιδηροῦν

άρσενον καὶ θανάτου 1867 γραμμή

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄρτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμή-

Θεὸν αὐτοῦ, *Μαχοφτερο* γὰρ ὄντα τὰ κτήνη αὐτοῦ.

705 *sidroquarav*

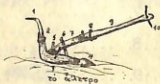
Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ονομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. *хорошо* 4. *ни* 7. 10.

2..... 5..... 8..... } 2000000000

Handwritten: 170' 180' 190'

3. 6. 9. *0.00491* 10. *0.00491*

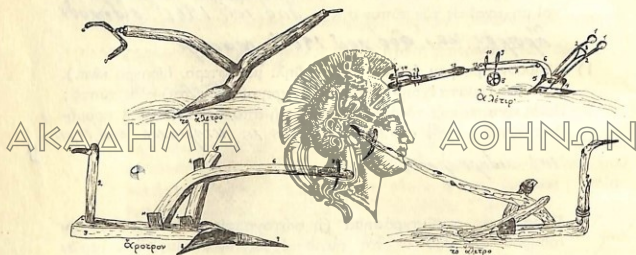


2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... 1967

3) Μηχανή θερισμού *δίν. επάρχει*

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) .. *ἔχι* ..
 5) Μηχανή ἄλωνιςμοῦ .. *ἀλὸν. σάδ. 1960* ..
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *καὶ πρῶτος. μεσοδοσε. κτ.*
κατασκευάζει ..

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1. *Ὁ το σκελετὸν ἰχνογραφητέον (ἀντήρου)* ..
 2. 7. 12.
 3. 8. 13.
 4. 9. 14.
 5. 10. 15.

(¹) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

... εἶναι τὸ αὐτὸ δι' ὅλα τὰ χωράφια.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *ἀροτρίου παραγγ-*

μη. πρίονι ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; *ἐκ ξύλου*



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

... *σκεπάρνι, ἀρίδι, πριόνι, ἀρνάρι*



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται); βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος... *μάνια. β. δι. δ.*.....

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *δύο*.....

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *ἀναγκαῖος*.....



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτόν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).

Σ. το. ημιέλερον. φωτογράφημα.

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

Σ. το. ημιέλερον. φωτογράφημα......

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγόν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτόν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Λοῦρα*.....

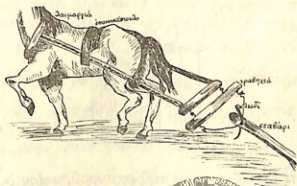
12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *ἀπὸ ποτε*.....

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;.....

Βόεσι. πρῶτα. τὰ ζεύλα καὶ λοῦρα. ἐξέψιμι. ἐπὶ αὐτῷ. τὸ ζυγο

Περιγράψατε καὶ σχεδιάσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευὴν, τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....

...ὁ δὲν πρὸν καὶ ξυρᾶ.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

...ὡς ἡ γυναῖκα.....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

...ἀποδέρνουν τὰ ὄργανα καὶ τὸν ξυρᾶ καὶ τὸν παρακαλεῖ θύει καὶ ματᾶν... παύονται τὸ ξυρᾶ καὶ ματᾶν τὸν ξυρᾶν.....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

...κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).....

...ἀπὸ τοῦ σχοινίου.....

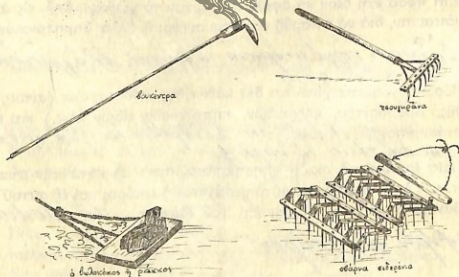
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἔκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .. *Με εἰργασίαν*

.. *σιδηρᾶν ράβδον*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .. *ΟΧΙ*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Παρίχρουν φωτογραφίαι τούτων



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

... *ὅς τὸ παρεκόμενος ἐξ ἡμετέρου ἰχνογράφου.*
μ.β. πλάναδ.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

... *βυταῖνες... καρμὰ ζιζάνι... ζιζάνια.*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

... *ὅς τὸ παρεκόμενος ἐξ ἡμετέρου ἰχνογράφου.*
παραρτίδες.

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιερχοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

... *ὅς τὸ παρεκόμενος ἐξ ἡμετέρου ἰχνογράφου.*
μ.β. παραρτίδες.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

... *ὅς τὸ παρεκόμενος ἐξ ἡμετέρου ἰχνογράφου.*
ἐφυτεύοντο... εἰς γαῖαν... εἰς γαῖαν.

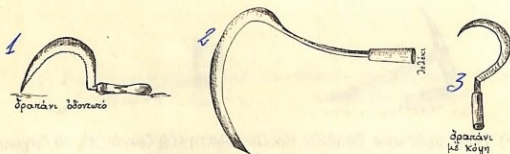
Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον θερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

μηδὲ τὸ δρεπάνι



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε

εἶναι ἐν χρήσει καὶ τὰ ὑδρόφωτα καὶ τὰ δέντρα σιλικα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *μηδὲ τὸ δρεπάνι*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)

εἶναι ὀδοντωτή

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

καὶ τὸ δρεπάνι καὶ τὸ σιδηρὸν σκελετὸς καὶ τὸ δρεπάνι καὶ τὸ σιδηρὸν σκελετὸς

5) Ποῖος κατεσκευάζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *τὸν θεριστήν*.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσews καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *εἰς τὴν ἀρχαίαν καὶ ρόβην διακρίβαν μίαν*.....

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτήρον μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. *εἰς ὕψος τοῦ σπέρματος καλλιεργηθέν*.....

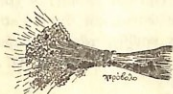
2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *τὴν τοῦ κριθῆς ἢ τοῦ βρώμης ἢ τοῦ σιταίου*.....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουσιν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *οἱ ἴδιοι θερισταὶ μεταφέρουσιν*.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *τοποθετοῦνται*.....

πρὸς τὰ δάγματα μὲ τὰς χεῖρας πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν εἰς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν εἰς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν εἰς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν εἰς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *Μαχονταί, χυφίες*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχόν (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τρόπον καὶ ποῖον ;

*Θερίζον καὶ ἔρχον ἄνδρες καὶ γυναῖκες...
αἱ εἰς μέσον τοῦ αὐτοῦ χυφίου*

- 2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρήμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

*ἔλκετο π. ἡμερομίσθ. ἀποκοπῆς καὶ φαγητοῦ
γιν. τῆς αὐτοῦ ἡμερομίσθ.*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

Οὐδέν ἔφερον

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

...Εὐδοκία ἡ προσχρη' αὐ. τὰς ἡμέρας ἤλθον
καὶ ἄφρονος καὶ αὐ. δὲ ἡμέρας ἑξήκοντα ἐπισημοῦ.

-
τραγουδία ; καταγραφάτε αυτά.
Εξαρχαυδάσαν τραγούδια δημοτικά εθνικά με το διονύσιό
.....

Εξαρτημένοι από τα προϊόντα διατροφής που καταναλώνουμε

- 6) Πού τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἷς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερώς όπου υπάρχει σχετικόν ἢ ἄλλο τι
 ΕΘΗΜΙΑ.....ΔΟΗΝ

Αφένουν τη μάχη αυτή και, περδύ και
 το' δέχονταν θάνατο, μάχ το' ετοίμνοσι θός
 η παραμυρ να είναι περδύθρος.....

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.

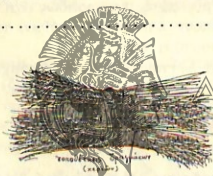
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον;

... *Ελευθερία* ... *η* ... *πρώτη* ... *η* ... *ελευθερία* ...

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

ἔδινον ἀπ' αὐτῶν ἰδίῳι τῶν θειρισμῶν
 μὲ γαρύμαξα, (θαύματα) βράχας
 ἄλλοι δεμάτιοι ὡς π.χ. καταπύριον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θειρισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συγκεντρώνοντο ἀνὰ εἴδη καὶ ἐφοριάζοντο
 εἰς βῆλα καὶ ὁδοὺς καὶ φρεσὶν καὶ εἰς
 τὰ χωρία

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ἀπὸ τὴν ὅταν γνωρίζουν ἕναρην μαθητὴν τῆς πατάτας προὔπαρξενος πάντων τῶν ἐπιβόλων

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

...*Σεπτέμβριον μήνα Μάρτιον*.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ *σκαπάνην*, μὲ *ἄροτρον* ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄροτρον κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. *ἢ ἔργον ἐγίνετο μετὰ τῆς*

μετὰ τῆς στήματος.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *ἢ ἔργον ἐγίνετο μετὰ τῆς*

μετὰ τῆς ξήρανσις καὶ τῆς φύλαξις αὐτοῦ. ἢ ἔργον ἐγίνετο μετὰ τῆς
μετὰ τῆς ξήρανσις καὶ τῆς φύλαξις αὐτοῦ. ἢ ἔργον ἐγίνετο μετὰ τῆς
μετὰ τῆς ξήρανσις καὶ τῆς φύλαξις αὐτοῦ. ἢ ἔργον ἐγίνετο μετὰ τῆς

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). *ἢ ἔργον ἐγίνετο μετὰ τῆς ξήρανσις αὐτοῦ.*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας). *ἢ ἔργον ἐγίνετο μετὰ τῆς*

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) *Εξέκριντο καὶ δάκρυα χερσὶ-
ναι μετὰ δάκρυα ἀπὸ τοῦ ἔργου χέρσου*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Διὰ τὴν αὐτὴν εἰς ἀγρίαν ἐξέκριντο τὴν αὐ-
σίαν τοῦ χωρίου*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

*Τοποθετοῦνται εἰς θεμωνιὰς αὐτὰ καὶ ὑπὸ
καθωρισμένον τρόπον*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι;

*Ἐπῆρταν ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἀγρίου ὁ καρπὸς
τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ ἄχυρου*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *Εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ χωρίου*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

... *καθεὶς εἶχε καὶ τὸ ἑξῆς*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *ἀπὸ ἁπλῶς*
λαφροῦ εἰς τὴν ἀσχυρίαν

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

... *χωματόμητο· σταχυόμητο· κινύων*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων) ... *διὰ κώπρου βοῶν*

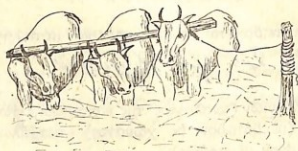
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

... *ὁ πατεράκις ἐρίκει τὴν προετοιμασίαν τοῦ*
ἀλωνιοῦ καὶ ἐναρξίσει τὴν ἐναρξιν ἀλωνισμοῦ

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

...Το ποδοποιεῖται... ἐν σχήμα... κνήμης... διὰ τῶν...
σταχυῶν... πρὸς τὸ μέτρον... αἰσθῆται...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχυῶν διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώνου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς, στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

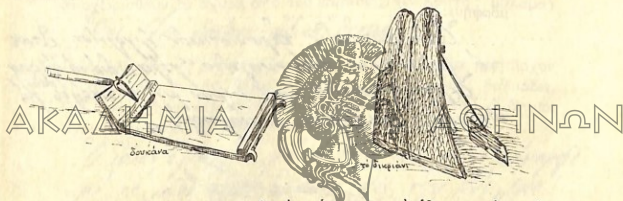
...Τὸ σχῆμα διὰ τῶν βοῶν... αἰσθῆται... πρὸς τὸν...
...ἐν τῷ... ἵππῳ... ὑπάρχει... εἰς... ἀλλοίως... σιῶν...
...ἐν τῷ... μέτρῳ... αἰσθῆται... ἐν τῷ... δύο...
.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλώνο-στύλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειᾶς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώνου. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἱχνογραφήματα).....

*Ἐξήντητο διὰ βρεφὸς καὶ ἰδένετο τὸ ἐν ταῖς φώων (τόμος)
ἐν ταῖς κερταῖς διὰ τοῦ σφαῖρου τὸ ὁποῖον διὰ ἔργου
τοῦ ἄλλου ἰδένετο κ.τ.λ. αὐτοῖον.*

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοιπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἅπαντ' εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήσεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἁλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

Ὅτε ἐχρησιμοποιήθη ἕτερον μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον. Ἄπαντες τὰ δημητριακὰ ἦλωνίζοντο μετὰ τὸν αὐτὸν τρόπον.

- 6) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἀπὸ πύργου. ἐν πύργῳ μὴ ἀφαιρῶν περιῶν
διακοπὴν μετὰ τὴν μισομέραν πρὸ δύσεως
δεν.

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπιμηκής ξύλινος, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν) :

Ἐργαλεῖα ποιεῖται παλαιὰ καὶ ἐργαλεῖα ἀπὸ
τοῦ μαζωτέρου καὶ ἐκαστὸν ἔχει τὸ δικαλὸν
ἐργαλεῖα ποιεῖται καὶ ἀπὸ μὴ ἐκαστὸν
τοῦ ἀπὸ καὶ ἐκαστὸν ἐκαστὸν



δουκράνι ἢ δικαλί

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ δικαλί ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφει τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ;

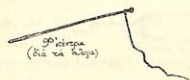
Οὐκ. καὶ ἀπὸ τῶν ριχνόντων πρὸς
τὸ μέγα μέρος.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει ἐιδικὴ ἀλωνοβέργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι; ἀλλαχοῦ
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
διάστε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ἐργαλεῖα ποιεῖται ἀπὸ μαζωτέρου μόνον. ἢ, σ. κ.
καὶ ἀπὸ μαζωτέρου. ἢ ἀπὸ μαζωτέρου. ἢ ἀπὸ μαζωτέρου
καὶ ἀπὸ μαζωτέρου. ἢ ἀπὸ μαζωτέρου. ἢ ἀπὸ μαζωτέρου

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ.
ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται
δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης
κλπ. ἡλωνίζονται καθ' ἡμέραν

4. - 5. στρώσεις. ἢ ἑνὶ ἀπλώματι. ἢ ἑνὶ ἀπλώματι



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιγνισθοῦν διὰ τὰ
ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρά ἀπὸ τῶν καρπῶν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Οὐκ. ἢ ἐν ἀπλώματι. ἢ ἐν ἀπλώματι

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζονται : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον
(ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) ἐιδικὰ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες,
δηλ. τοσοῦτοι καλούμενοι ἀλωνιστὰς καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι
εἶχον βόδια ἢ αἰγὰς καὶ ἀφαινοῦσαν τὸν ἀλωνισμόν.....

Ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ τὰ ζῶα του. ἢ ἐν ἀπλώματι
μὲ τὰ ζῶα του. ἢ ἐν ἀπλώματι

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρ-
χον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ
τοὺς στάχους ; π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλινον (τὸν
κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Οὐκ. καὶ ἀπὸ τῶν ἑνὶ ἀπλώματι. ἢ ἐν ἀπλώματι

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ; ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζεται ;
πόσον μῆκος καὶ πῶς εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;.....

Ἐλέγετο. ἢ ἀπὸ τῶν ἑνὶ ἀπλώματι. ἢ ἐν ἀπλώματι
(ἀπὸ τῶν ἑνὶ ἀπλώματι. ἢ ἐν ἀπλώματι. ἢ ἐν ἀπλώματι)
καὶ ἀπὸ τῶν ἑνὶ ἀπλώματι. ἢ ἐν ἀπλώματι

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.).. *ἐν τῷ ἀλώνι*



κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνημα
μικροῦ ὕψους δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

τῷ ἀντίβαλλο



ΑΘΗΝΩΝ



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ; .. *Ἰούδα.. θύομαι.. μέλαν.. τὸ.. ποῦ.. ἔργον.. μαι..*
.. Ἰούδα.. θύομαι.. μέλαν.. τὸ.. ποῦ.. ἔργον.. μαι..
.. Ἰούδα.. θύομαι.. μέλαν.. τὸ.. ποῦ.. ἔργον.. μαι..
.. Ἰούδα.. θύομαι.. μέλαν.. τὸ.. ποῦ.. ἔργον.. μαι..
.....

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ’ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

*Ὁ ἀλωνισμὸς γίνεται ἐν τοῖς ἀνεπανίσταται στάχυι
μετὰ τὸ ἀνέμισμα διὰ τοῦ ἀνέμου.*

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Ὁ κοπάνισμός ἐτραγουδοῦται.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

*Ὁ ἀλωνισμὸς γίνεται ἐν τῇ ἐποχῇ 1964 ἐν τῇ
Αἰτωλῷ καὶ Αἰτωλῷ καὶ Πελοπόννησος.*

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

*Ὁ ἀλωνισμὸς γίνεται ἐν τῇ ἐποχῇ 1964 ἐν τῇ
Αἰτωλῷ καὶ Αἰτωλῷ καὶ Πελοπόννησος.
ἐν τῇ ἐποχῇ 1964 ἐν τῇ Αἰτωλῷ καὶ Αἰτωλῷ καὶ Πελοπόννησος.*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίστη τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

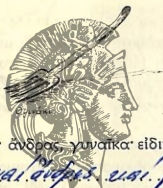
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

ὁ σωρὸς ἔχει στήριμα στήριγμα καὶ ὑπὸ τῷ πόδι τοῦ
του καταβιβαίεται ἐν σιδήρῳ ἢ τὰ ἔχει γὰρ ὑπὸ
βυζάντιον ὁ θεὸς ἀπὸ πηγμύρας.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

Προσιμοποιεῖται ἐν σιδήρῳ φτυάρι, παύ' ἐὰν
ἐν σιδήρῳ καὶ γυναικίᾳ.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Λιχνᾶν θροὶ καὶ ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Ἀναμείβοντα «συμβαρίδες» καὶ ἰσχυρὰ δάκτυλα
ὅλ' αὐτὰ δύνουν σιδήρῳ.....

2

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξὶς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

... *δὲν φέρεται ἀπὸ τοῦ ἀνέμισμα.*

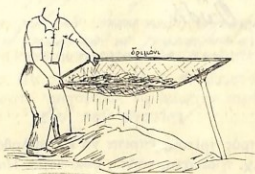
- 6) Ὃφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

... *ἐν πρώτοις κατὰ τὸ λίνισμα... διὰ σαρκίθρου καὶ
 ἰσχυρὸν ἵνα περυνήσῃ διὰ κοσκίνου... ἐπὶ τρυμνίου
 ἡ δριμόνι.*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δριμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ὁ δὲ ἀνωτέρω περιγράφεται τὸ εἶδος, ἔχει
 ἔχρημα, ἀρραγνὸν καὶ πικάντη, ἀπὸ τοῦ κορμίου
 μίτον, ἢ ἀφ' αὐτοῦ, σιφάν, κορμίου καὶ ἀπὸ
 τοῦ διασπασίου ἐξέμαστος

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

Μόλις σχηματίζεται ὁ καρπὸς ἢ σωρὸς, σταυρῶνται
 ἐπ' αὐτοῦ καὶ ἐμπηγνύονται εἰς αὐτὸν ἀπὸ τοῦ
 ἐργαλείου

- 8) Ἀλλὰ ἔτι μὰ προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Ὅσον

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ ; *Εἰς ἀφ' ἑνὸς (ἀποκρίναι)*.....

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοῦ καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;

Μετὰ τὸ ἀλώνισμα.....

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

*Μετὰ τὸ θερισμὸν ἐνέτατο μὲν πλέγμα... εἰς τὸ
στάχυες εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ καὶ ὀπίσθεν τῆς θύρας*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον *ὅπου εἶχε εἰδέναι ἔτι*

*μα, ἐπὶ τῇ ἐκείνῃ ἐν σχῆμα αὐτῶν καὶ σταντρονδὰ ἐκείνου. ἀνὶ
ὡ σταχύς, ἐφ' ἡμετέρας μὲν καὶ μὲν ἐν τῷ 3*

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαίθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Ἐν τῇ 25^ῃ τοῦ 25^{ου} Μαρτίου.....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

*Ἐν τῇ 25^ῃ τοῦ 25^{ου} Μαρτίου 1 ὥρᾳ πρὶν
φάσμα. ἐν τῇ 25^ῃ αὐτῆς.*

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

...ὅτι ἔχει εἰδική ἐνομασίαν...

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;....

...οἱ αἰεταὶ τοῦ οὐρανοῦ...

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

...οἱ φέρωντες ξύλα... ὅτι τὰ ἐκείνου...

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

...τὰ παύονται ἀπὸ τὸ σταθερὸ καὶ τὰ βάθου...

...διὸν ὡς μετὰ τὴν ἐκκέντρωσιν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ζόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

...ὅτι ἐπὶ τῇ ἐκκέντρωσιν ἔχουσιν ἐνθουσιαστικὰς...

...ἀπὸ τὰ παιδία σου φωνάζουσιν ὡς σταθερὸ καὶ...

...ἐκείνου... ἐκείνου... ὁ ἐκκέντρωσις καὶ τὰ σὰ καὶ...

...διὸν ὡς μετὰ τὴν ἐκκέντρωσιν...

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

...ὅχι...

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

ἔφα. καὶ μαρμάρια

- 4) Καίονται (ἢ ἔκαίνοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς)

οχι

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἔρμ. Θεοο. I, 12/1970.

ερμ. σ. 1-9

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Παρακαλώ βίον από και μετά το 1960 επί
Γιούργου. Χαχαριτσίου.

ГЕОФИКА КТНМАТИ

Αρχικώς τὰ ὑψόμενα εἰς αὐτὸν ἢ τοῦτον καὶ
ἠγερούμενον ἐξ αὐτῶν ὑπὸ τῶν μετρητῶν. Οἱ
καταμετρητοὶ ἢ συνεχῶς ἠγερούμενοι τὰ ὑψόμενα ταῦτα
παρὰ τῶν μετρητῶν σταθισμῶν καὶ ὑποτῶν
ἐν 1897, 1900 καὶ 1904 εἰς τὸ πρῶτον 2.835
μέτρων ἤτοι 180 μέτρων.

ἵνα καὶ πάντες οἱ ἄνθρωποι
ἐκείνην ἡμέραν εὐφραντο
καὶ ἡ δόξα τοῦ πατρὸς
τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
Χριστοῦ ᾧ ἡ δόξα ἀεὶ
ἀμήν.

Οι υπάλληλοι υποχρεούνται συγχρόνως με την παρ-
τίδα και την αποστολή

Αποφάσισαν οὖν οἱ τὰ " τοιφύμια, " καὶ ἐξέλε-
ξαν τὰ $\frac{2}{3}$ τῶν μαρτῶν καὶ τὰ $\frac{1}{3}$ ἀνέλεξαν οἱ αὐτοὶ
τοιφύμιοι.

Οι ξεγαμένοι οι τα' υπήματα του "εοφρυσού"
 γωτ, οδός και γυράτες ἀνταρσίου κατὰ
 ημύβοντο οι υδός και ἀρσίου κατὰ οὐν
 δόρυον του εἰους.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Οι γαιοκτήμονες χρησιμοποιούν δημόσιες
προσφορές είτε εν τω γωγράφω είτε εν τω
μυθώ.

Μεταναστεύουν εις Γερμανίαν και εις άλλα
μέγιστα κράτη.

ΠΙΣΤΑΝΣΙΕΣ ΧΑΡΑΦΙΣ.

Εν έτος 1956 τὰ χωράγια χρησιμοποιούν δια-
τάκην κώπου αντεπρόσβατος και βωδών. Μεταπρεφί-
στο εν τω τω χωράγια κατά την διάρκειαν του χειμώ-
νος διόσεις και θηλάσι. Εξάπτεται η κώπος αυτή
κατά σποράς και διανομή της κατ'έξοχον την εν-
φύλακον του χωραφίου εντός της ενόχου
και σποράς.

Εκτός από αυτά χρησιμοποιούνται το
πρώτον εν 1956 και ενδεχ.

Προστίθεται ότι πρό της ενόχου του ερμηνεύ-
τος τω χωράφω κατ'αρχήν από τους πρώτους μέλους που
έχουν ενόχου.

ΕΡΓΕΙΑ ΚΑΙ ΣΠΟΡΑ.

Εργασία ερμηνεύτης ενόχου και σπανίως γυναι-
κας. Δια τω έργω χρησιμοποιούνται μόνον βόες.

Η εργασία γίνεται κατά την διαδρομήν σποράς.
Σποράς τω τω έργω και ερμηνεύτης ενόχου κατ'εξο-
χον ενόχου και σπανίως ερμηνεύτης ενόχου και ενόχου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

τοὺς ἀνθρώπους οὐ βόεις ποιῶνται ὁ ἄνθρωπος οὐκ τὸν
πρόχνητον τῶν μῶν δύνανται αἱ διανοήσεις αὐτοῦ
ἐκείνοις βλάψαι καὶ οὕτως ἐκφυγεῖν τὴν ἡμέραν.

Ἰὰ δὲ οἱ μὲν τρέπονται γίνονται ἡμεῖς οὐκ οὐδέ
ποὺν ἄνθρωποι καὶ τὰ ῥέματα ἀνθρώπων ὅτι οὐ σκάνοντες.

Τὸ ἔργον γίνονται καὶ ἡ δόξα γραμμάτων καὶ
κατὰ ὁμοίαν, ἀποφύγας μὴ ἀνταρτίαν.

Ἡ σκεψὶς τοῦ σταυροῦ καὶ τὸν δημιουργοῦν ἐν γὰρ
καὶ γίνονται βεβιά μόνον μὴ ἄνθρωποι. Ἐν τῷ ἔργῳ
μὴ ἀνταρτίαν γίνονται περὶ τὴν βλάβην.

Διὰ τοῦ οὐκ τὸ ἔργον ὅτι ἐν τῷ τῷ σκεπῇ καὶ
ἀνθρώπων ἢ ἀνθρώπων. διὰ τοῦ ἀποβούτου γίνονται
ἡ ἔργον καὶ τὸ πρὸ τῷ σκεπῇ καὶ ἡ ἀνταρτία
σκέπῃ. Τὸ πρῶτον γίνονται ἔργον καὶ τὸ δὲ
ποὺν σκεπῇ καὶ γὰρ βλάβη χωρὶς ἀνταρτίαν
ἢ μόνον.

Οὐκ ἔχοντες περὶ τὴν ἡμέραν ἀφύγας δι' ἄνθρωπον
παντοῦ ἀποφύγας τρέπονται οὐκ ἔχοντες.

Τὰ ὑποκείμενα φησὶν καὶ μὴ ἀνταρτίαν γὰρ
τὸν ἀποφύγας τῇ ἡμέρᾳ.

Ἐν τῷ ἀποβούτῳ ἔνθα γὰρ βλάβη χωρὶς
διὰ ἔργον πάντα καὶ ποῦν ἔνθα ἀνταρτία
γίνονται μὴ ἐν ἔργῳ.

Ἰαὶ οὐκ ἔχοντες ἀποφύγας ἀνταρτίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

δὲ χρὴ εἶναι το' εὐσεβές

11 *Ἐν καθάρσει καὶ ἀνδρείῳ γίνεσθαι μετ' ἐ-
μπροσθὲς πάντων.*

Wird die Gruppe der kleinen Individuen von
aufgehoben.

For property located outside of the
corporation is not.

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה יְהוֹשֻׁעַ בֶּן נֹחַ
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְעוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה יְהוֹשֻׁעַ בֶּן נֹחַ

Πα' το φως της ψυχής διαφωτισμένο άναστα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

Από το 1920 η σφαγή των γυναικών έγινε
εις φανερότατος πόνημα ης γένου.

Q E R I T M O Z

Ὁ θεριός ἐγένετο διὰ θερμότητος τῆς τοῦ θε-
φύλλου τοῦ αὐτοῦ ὁ θεριός ἐγένετο διὰ ὑπόσεως
ψυχρότητας καὶ τὸν ἐδουλοῦν ἐς καὶ τοῦ θερμότη-
τος. Ἐὰν θεριὸν ταῦτα ἔργα παρρησιάζονται
ἀπὸ ἐργασίας. Ὁ θεριός δι' ἐκφυγῆς ἀπὸ
τῆς θερμότητος καὶ ὑποψίας καὶ ῥέον ἐφ' ὅσον ταῦτα
δοῦν πορὺ μιν δυνάμεις.

Ο Διπλωμάτης και Διπλωματούχος γλωσσολόγος κ. Γ. Γ. Γ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ρίον.

Ἡ σκορὰ αὐτῶν γινώσκοντες γίνονται παρὰ τὸν
μῦθον λέγοντες, καὶ ἡ ἐξουσία ἐκείνη καὶ γίν-
ται μετὰ τὰ πάντα.

Διὰ τὴν διατροφὴν αὐτῶν μόνον ἐκπεριποιηθὲν
τριφύλλῳ τὸ σπέρμα τοῦ κέρματος μετὰ τὴν ἐργασίαν αὐτῶν
λέγοντες, ἡδύτατον διὰ νοσήσας, ἐκπεριποιηθὲν τὸ
κέρμα καὶ ἐκπεριποιηθὲν τὸ καὶ ἀποδοτικὸν μετὰ τὸ
σπέρμα. Ὁ σπέρμα ἡδύτατον ἀποδοτικὸν μετὰ τὸ
σπέρμα διὰ ἐργασίας. Ὁ σπέρμα δὲν ἐκείνη, τὸ κέρμα
δὲν ἐκείνη τὴν γινώσκοντες μετὰ τὸν κέρμα ἀπὸ τοῦ ἴσου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΕΡΙΕΤΕΣ, ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ μεταφορὰ αὐτῶν ἀποδοτικὸν ἐκείνη διὰ μόνον ἐκ
ἀφῶν ἐκπεριποιηθὲν τὴν κέρμα καὶ ἀποδοτικὸν γινώσκοντες
ἐκπεριποιηθὲν αὐτῶν ἀποδοτικὸν γινώσκοντες.

Ὁ κέρμα καὶ τὸ κέρμα ἐκείνη τὴν ἀφῶν μόνον,
ἐκπεριποιηθὲν ἐκ τὸ κέρμα καὶ ἀποδοτικὸν.

Ἡδύτατον ἐκείνη καὶ τὸ κέρμα καὶ ὁ ἀποδοτικὸς ἐκείνη
ἀπὸ ἀφῶν τὸ κέρμα καὶ ἐκπεριποιηθὲν τὴν ἀποδοτικὸν.

Τὰ ἀφῶν ἐκείνη σπέρμα καὶ ἀποδοτικὸν γινώσκοντες
καὶ ἐκπεριποιηθὲν διὰ μόνον ἐκείνη.

Ὁποιοῦντος ἐκείνη τὴν ἀποδοτικὸν καὶ ἀποδοτικὸν τὸ κέρμα
ἐκείνη δὲν ἐκπεριποιηθὲν ἀπὸ ἀφῶν καὶ ἀποδοτικὸν
τὴν ἐκείνη καὶ ἀποδοτικὸν.

10
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Τὰ δὲ μέγιστα ἱσποδομοδίου τὴν στήμιν ἐνδύσας
καὶ διὰ τῶν στοιχείων πρὸς τὸ ὑπερὺν ἀδύσ.

Ἐξήκοντο δὲ ὁ ἀφωτισμός διὰ ματαπαταίνων ἀπὸ
πύργου βωτῶν καὶ στοιχίας ἱπποτῶν προσδεδμενῶν
καὶ ὑδραίων στοιχίων ἐξοικονομῶν καὶ τὸ ὑπερὺν
τοῦ ἀφωτισμοῦ.

Τὰ ἴσα ἡμέτερον δὲ ἴσως καὶ ἰσχυρὸν ἐν τῇ
καὶ πύργῳ (τὸ μέγα) καὶ τῶν ὑπερῶν διὰ τὸ ὑποκινῶν
τοῦ στοιχίου τὸ ἴσως ἀφῶν ἰσχυρὸν καὶ τὸν στοιχίον.

Διὰ πάντα τὰ δυνάμεις ἐξοικονομῶν τὸ
αὐτὸ ἀφωτισμὸν μέγα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ἐξήκοντο δὲ ὁ ἀφωτισμός διὰ ματαπαταίνων ἀπὸ
πύργου βωτῶν καὶ στοιχίας ἱπποτῶν προσδεδμενῶν
καὶ ὑδραίων στοιχίων ἐξοικονομῶν καὶ τὸ ὑπερὺν
τοῦ ἀφωτισμοῦ.

Διὰ τὰ ἴσα ἐξοικονομῶν διὰ τῶν ἴσως
μέγα καὶ ὑπερῶν καὶ ἴσως καὶ τὸν ὑπερῶν
περὶ τῶν καὶ ὑπερῶν καὶ ὑπερῶν.

Ὅσα στοιχία εἶναι εἴσως ἱπποτῶν ἀπὸ τὸν πύργον
πρὸς τὸ μέγα μέγα.

Ἐξοικονομῶν ἀφωτισμὸν μέγα 1,50 m
καὶ ὑπερῶν καὶ στοιχίων.

Ἀφῶν δὲ ἴσως ὁ ἀφωτισμός ἡμῶν τὸ ἴσα ἡμῶν
ἀφῶν καὶ τὸ ἴσα ἀφῶν ἡμῶν καὶ τὸ ἴσα ἀφῶν
ἡμῶν. Ἐν μέγα ἡμῶν καὶ εἴσως καὶ ἀφῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

4-5 σελίδες (ιδίως έννοιας επί συνόρων).

Τα έθνη σταύρα ευδοκίμουντο από τήν
δύσ υπονού μαρτυρήν "μύθιο", στήματα επί
πρωτόν μύθιο 1 μ. καί πηχά 20 μ. σ. έπρε-
σθη καί 10 μ. σ. έπρεσθη. Τα υπονύμια έχρη-
ζε καί τό έθνη, έπρεσθη επί από τό έθνος τού πρώτου
ή των πρώτων των ενοχλητών αιώνων

Έθνος πρηνές διά τήν φαντασίαν επί συνόρων
Η φαντασία μαχαμή έφθασε τό πρώτον έθ 1964
από τήν έλπίαν.

ΑΙ φαντασίοι σταύρα επί έθνη κείνων ενο-
μασθη τό επί πηχά 1 μ. καί τό έπρεσθη.

Ο σπας από γκαϊφάκια έπρεσθη έχει στήματα
σπογγίον καί καί επί τό έθνη έπρεσθητό 20 μ. σ.
έπρεσθη ή τό έθνη καί τό έπρεσθη 3 έθνη από πηχ-
μύρα.

Τα τό πηχά εχρησιμεποιήτο πηχά φαντα-
ενομασθητόν έπρεσθη,

Μαχαμή έπρεσθη έπρεσθη καί έπρεσθη.

Τα έθνη σταύρα καί ενοχλητές, έπρεσθη έπρε-
σθη έπρεσθη καί έπρεσθη. Έπρεσθη έπρεσθη επί
έπρεσθη.

Τα έπρεσθη έπρεσθητά διά υπονύμια μαρτυ-
ρήν καί έπρεσθη. Τα έπρεσθη, έπρεσθη σπογγ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Adm. Expander, Spyderio de San Isidro
2da. etapa.

ΕΤΗΕΙ ΑΙ ΠΥΡΑΙ

Την νύκτα της 25^{ης} Μαρτίου καί μία ώρα
πριν φέγγε άνόητοι φωνάει εις τους υπήνους.

И фундаменти деи нри ндоури брэгаша,

Հայրս ամեն փոքր հոգեւոր և մարմնական հարկերս իմ հօգուտը:

Ἐὰν παίρνετε ἀπὸ τοῦ σταθμοῦ καὶ τὰ βιβλία σὺν
 ὕδατι μὲν γὰρ ἀγαθόν. Ἐὰν παρὰ φωνήσαν
 ἐφόρῃ σταθμὸς καὶ φῶς ἐξέρχεται ὁ ἀγαθός
 καὶ δὲ αὐτὸς ἐξέρχεται ἀπὸ τοῦ σταθμοῦ. Ἄλλοι
 οὐκ ἔχουσιν οὐδὲν ἐν τῷ σταθμῷ.

Ed als mijn's uitorst  was uogepied.

Τόπος συγγραφής: Τρίτων

Παραφρηνή: Αρμόριον Τυτίνης τος Αρμόριους
ημίλιας 77 πω

Γραμματ. γνέσθης. Δ' ἔβ' ἰς Ἰμμοτιμοῦ

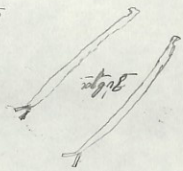
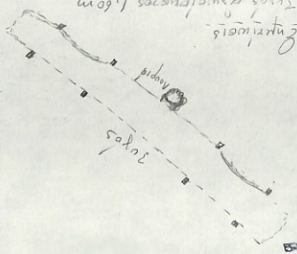
Γενικός: εἰς Θεόν καὶ Πατέρα

Εφαρμογὴς ἐν Τροχία τῷ 1898

(Ευχαριστώ Βασιλέως Γεωργίου Σιδάριμπος
Αναπαύσ' εφ'ημερο από' 20/12/69 - 20/12/1970)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Επιμήκειας 1,60 m
 23 επιμήκειας 2 m



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



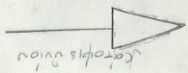
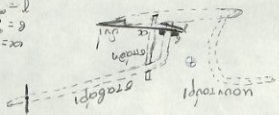
ΑΘΗΝΩΝ



Πύργος

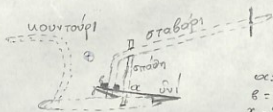
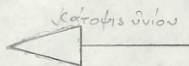
Επιμήκειας 1,60 m δια μέτρος 2 m
 23 επιμήκειας 2 m

α = "σφαιρική"
 β = "σφαιρική"
 γ = "σφαιρική"



Πύργος

Αξίον



α = "οὐρά", ονίου
 β = "σφήνα", ονίου
 γ = "παραβάλα, αὐτιά" } κατά τοπικὴν ὀρολογίαν

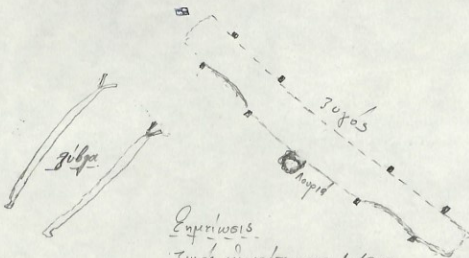
Εξηγήσις Τὸ οὐνὶ διὰ τῆς οὐράς σφηνώνεται εἰς τὸ σταθάρι

Ποδήρα



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Εξηγήσις

ζυγὸς ἀνωρῆματος 1,60 m
 ,, ὀρθώματος 2 m

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΑΛΑΜΠΑΚΑΣ
ΔΕΙΟΝ ΑΝΩΤΕΡΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΤΡΥΦΗΛΑΣ

ΑΡΙΘ. ΠΡΟΤ. 23

ΤΡΥΦΗΝΙ ΤΩ 25-2-1940

Εν Τρυφῇ τῇ 25^ῃ Φεβρουαρίου 1940

Πρὸς
τὸ Λύκειον Σχολῆς τῇ Ἑλληνικῇ Λογογραφίᾳ

Ἰωάννης

Ἐσθὲν τὴν τιμὴν τῆ ἀποστήμης ὑμῶν, συμμηνίας, ἵντιτοι ἴσως
σημασμένοι εἰς πρόσθετον προαγωγήν τοῦ μαθητοῦ ἐν γένει
ἐξ οὗ τοῦ μαθητοῦ καὶ τῆς αὐτῆς ἑξῆς τιμῆς.

Ἐξαφῶς γνωρίζομαι ὑμῖν διὰ μαθητὴν πᾶσα δύναμις προσπάσης
πρὸς πληρωτέραν ἐνημέρωσιν ὑμῶν καὶ διὰ ἵκνῃται πάντοτε πρὸς
μὲν τὸ παρέχοντι διηρησίας ἐν τοιοῦτοις ἀγῶσι.

Μετὰ τιμῆς
Ἰωάννης τοῦ Ἐσθίου



Ι. ΒΑΓΕΝΑΡΕ.